大方廣如来不思議境界經　臣

大唐于闐三藏實叉難陁譯

如是我聞一時佛在摩竭提國菩提
樹下成正等覺其菩提樹名阿攝波
磐根深固擢本修直周圓無節如栴
檀柱常於其上飛禽迴翼无能過者
皮膚細潤衆色間發猶如羅綺蜜蒸
青翠繁枝布濩周匝皆有妙花開敷
吐曜飛芳甚可愛樂除俱鞞羅波利
質多餘無比者復有无量小樹圍繞
而此樹王森蔚穎秀如妙高山俯冠
羣岳一由旬外靡不齊覩香氣周流
榮光照曜遠夜望之疑大火聚其下
嚴麗如歡喜園四面夷敞芳草蔙茂
如孔雀王頸蘼靡芬馥觀者无猒如
来於此端嚴而坐大衆環繞如星中月
時有十佛刹微塵等他方諸佛為欲
莊嚴毗盧遮那道場衆故示菩薩形
来在會坐其名曰觀自在菩薩文殊
師利菩薩地藏菩薩虚空藏菩薩金
剛藏菩薩維摩詰菩薩威光菩薩
滅諸蓋菩薩寶手菩薩大慧菩薩普

賢菩薩如是等菩薩摩訶薩而為上

滅諸蓋菩薩寶手菩薩大慧菩薩普

賢菩薩如是等菩薩摩訶薩而為上首復有无量千億菩薩現聲聞形亦来會坐其名曰舍利弗大目揵連須菩提羅睺羅阿若憍陳如摩訶迦葉優波離阿那律離婆多阿難提婆達多跋難陁等而為上首皆已久修六波羅蜜近佛菩提為化衆生於雜染土現聲聞形復有無量千比丘尼摩訶波闍波提而為上首皆已成就大丈夫業為欲調伏下劣衆生故現女身復有无量釋梵護世天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等此中皆是大菩薩衆無凡夫者

尒時世尊坐菩提樹嚴淨微妙辟於質多樹下置如意珠正念不動如須弥山為令諸菩薩衆及一切衆生了知諸佛深密禪定威神力故入於三昧名如来不思議境界即時世尊三十二相一一相中皆現十方無量佛刹及彼諸佛猶如明鏡顯現衆色又隨好中一一復現如来往修菩薩行時從光明王乃至寂後然燈佛所難

行苦行悉捨一切頭目身體皮肉手
足妻子僕從及國王位宮殿等事由
是三昧有大勢力一切諸佛食時行
時說法時涅槃時常入此定何以故
一切如来依此三昧成就无量大威
神力乃至證入一切法空能於十方
一切佛刹示現種種自在事故辟如
有人夢見種種變異等事及其覺已
所見皆无凡夫亦尒無明夢故妄於
諸法生實體想諸佛覺已皆无所著
故能十方一切世界一念示現無量
佛事自在无㝵利益成就一切衆生
皆令悟入無量深妙解脫門故尒時
德藏菩薩修菩提行未成滿故問普
賢菩薩摩訶薩言如来今者所入三
昧其名云何復云何得十方一切世
界自在示現種種佛事度脫衆生尒
時普賢菩薩告德藏菩薩言諦聽諦
聽當為汝說時諸菩薩一心瞻仰同
聲歎言善哉所問甚深微妙尊者普
賢一切知見今當演說即時大地六
種震動天雨妙花一切衆生煩惱衆
苦皆少休息普賢菩薩言佛子此三

菩皆少休息普賢菩薩言佛子此三
不思議境界經 第四丈 臣
昧名如来不思議境界即是一切諸
佛菩提以諸如来常依住故世尊始
從然燈佛所得受記已即入此定常
无功用自然應現無量佛事謂於虛
空一毛端處有一切佛刹微塵等諸
佛世界於中或現生兜率天或從彼
没下生入胎或現適生遊行七步自
言我今即為生死邊際或現在宮出
家苦行或現降魔成等正覺轉妙法
輪或現住世經无量劫度諸衆生皆
令離苦或復示現入於涅槃或一切
劫為一刹那或一刹那為一切劫劫
與刹那无增無減乃至一切衆生未
盡解脫刹那刹那一時普於此諸世
界常作如是種種佛事未曾休息而
无功用如彼虛空一毛端處無量刹
中念念普現諸佛種種威儀法則而
無功用乃至遍空毛端量處亦復如
是又是諸刹一切微塵一一塵中復
有過一切佛刹微塵等土亦一刹那
一一土中自然普現一切諸佛威儀
所行或生天宮乃至滅度解脫无量
阿僧祇衆生如是念念窮未来際常
不思議境界經 第五丈 臣

阿僧祇衆生如是念念窮未来際常

作佛事利益衆生乃至虚空衆生界
盡常不休息而佛刹不減微塵不增
何以故以一切法猶如幻燄不堅牢
故辟如此會十佛世界微塵數等大
菩薩衆皆共住此摩竭提國十二由
旬不相障㝵彼一一塵各受無數諸
佛世界或仰或覆或相向背或復傍
住或相涉入而无障㝵亦復如是如
人夢中見於一處有種種事以非實
故而無所㝵是一切刹靡不唯其心
之所現或見刧焼或已焼盡或風所
成或淨或穢或復无佛皆由衆生隨
自心業見如是等種種不同辟如餓
鬼飢渴所逼詣恒河所或有見水或
有見灰膿血便痢不淨充滿衆生亦
尒各各隨業見其佛土或淨或穢或
佛在世或入涅槃或處道場為衆說
法或有聞說第一義諦或復聞說讚
歎施法或見行住或見坐食或見身
長世人一倍乃至七倍或一由旬或
百由旬或千由旬或見威光如日初
出或如滿月或由業障值佛世尊久
已滅度或有不聞諸佛名字如彼餓
[illegible]

巳滅度或有不聞諸佛名字如彼餓
鬼於恒河中都不見水但見種種雜
穢之物或見諸佛各從本土示現威
德大菩薩形来入此會或一刹中衆
生唯見劫火所燒或一刹中衆生充
滿咸共見佛或見如来攝一切刹入
一佛刹以一佛刹入一切刹如衆翳
者同於一處見各差別互不相导皆
由眼翳不見正色衆生亦尒色性无
导心縁異故蔽於正見不了真實佛
子今更為汝略説住此三昧之法如
佛世尊住此三昧於一念中遍虚空
界毛端量處无量佛土及彼佛土一
一塵中各有法界微塵等刹為欲利
益諸衆生故刹鄰刹鄰遍一一刹現
十佛刹微塵等諸佛方便威儀所行
如是乃至一切衆生未盡證得无上
菩提常無斷絶如此一佛第二第三
乃至十方一切諸佛一一所現大威
德力亦復如是時德藏菩薩聞是説
巳即於座上得此三昧即時見彼无
量諸佛及知諸佛威德方便以三昧
力亦能如是調伏衆生百恒河沙諸
菩薩衆各別證得種種三昧忍及諸

不思議佛境界經　第十丈　臣

地觀自在等諸大菩薩住十地者叨

菩薩衆各別證得種種三昧忍及諸

地觀自在等諸大菩薩住十地者功
德妙行悉圓滿故皆已久遠得此三
昧一剎那中攝无量劫一微塵中納
無量土於一念中遍一切剎度无量
衆生常無功用自然示現諸佛事故
雖聞此法更无所進如滿瓶水置於
雨中不容一滴斯諸菩薩亦復如是
尒時世尊在三昧中放眉間光名大
顯發所有一切有功用行未證十地
諸菩薩等遇斯光已悉見空中諸毛
端處及微塵中无量佛剎如琉璃瓶
盛白芥子觀者悉見彼諸菩薩見微
塵中一切佛剎亦復如是及見彼剎
一切諸佛於一一佛身見一切佛身
一一諸佛有无量名皆為利益一二
衆生念念常於一一佛剎自然應現
成阿耨多羅三藐三菩提辟於高幢
置如意珠自然普雨種種珎寶隨衆
生意悉令滿足如来亦尒現正等覺
自然度脫无量衆生是諸剎中衆生
各異而不相㝵如神力者遊行虛空
山河石壁無所罣㝵何以故一切諸
趣皆如幻燄无堅實故諸菩薩衆既

起皆如幻餙无堅實故諸菩薩衆

觀是已各見其身遍一切刹於一念
中一一佛前或經一劫二劫三劫或
百千劫或一念頃或一須臾恭敬供
養或聞佛說諸波羅蜜陁羅尼門或
說諸地或現神變以一切劫入一念
中生甚奇特難遭之想作是念言云
何世尊威德自在於一刹那令我具
足无量劫中善根福德速證如来不
思議境界三昧大威神力
尒時德藏菩薩為欲利益諸衆生故
復問普賢菩薩言其有欲證此三昧
者修何福德施戒智慧時普賢菩薩
遍於十方一切淨刹現成正覺化衆
生者告德藏菩薩言佛子若欲證得
此三昧者先應修福集諸善根謂常
供養佛法僧衆及以父母所有一切
貧窮苦惱無救无歸可悲愍者攝取
不捨乃至身肉无所悋惜何以故供
養佛者得大福德速成阿耨多羅三
藐三菩提令諸衆生皆獲安樂供養
法者增長智慧證法自在能正了知
諸法實性供養僧者增長无量福智
資粮致成佛道供養父母和上尊師

資粮致成佛道供養父母和上尊師

及世間中曾致饒益頼其恩者應念
倍增報恩供養何以故以知恩者雖
在生死不壞善根不知恩者善根斷
滅作諸惡業故諸如来稱讃知恩毀
背恩者又常慜濟諸苦衆生菩薩由
此廣大善根永不退失若人有能勤
修福德常念報恩悲慜衆生則為菩
提已在其手應知佛説能隨供養此
三種田一一成就無量善根德蔵當
知菩薩次應植廣大種由是故生此
三昧牙成菩提果云何植種謂持種
種微妙花鬘塗香末香及衆伎樂恭
敬供養現在諸佛或佛形像作是思
惟如上所説遍於虚空毛端量處及
微塵内无量刹中一一所見諸佛威
力及菩薩衆我悉於彼諸佛會中一
心正念普皆供養如所供養一佛法
性即是一切諸佛法性若我供養一
如来者即為供養一切如来隨彼一
一諸佛神力能以幾劫入於一念亦
尒所劫供養如来若有衆生信解此
法種植大種即能得是如来不思議
境界廣大三昧故善男子應以此法

境界廣大三昧故善男子應以此法

日日供養由是下至於諸佛所但一
敬礼亦能令此種子增長三昧牙生
又應常以布施持戒大願智慧而溉
灌之又復菩薩為灌三昧修行施時
不簡福田怨親善悪持戒破戒富貴
貧窮又復思惟施於富者雖无所用
然我自應修習施行菩薩又應清淨
持戒見毀禁者起大悲愍不應於彼
生嫌恚心又應深發大菩提願我當
决定念念普於遍滿虛空毛端量處
乃至一切佛刹塵中无量世界成等
正覺轉妙法輪度諸衆生如今世尊
毗盧遮那等无有異不起功用攝無
量劫入於一念即於如是一一刹中
各現佛刹微塵等諸佛威儀一一威
儀各度恒河沙等衆生皆令離苦乃
至虛空衆生界盡常无休息佛子修
智慧者一心諦聽今為汝說若善男
子善女人為求無上菩提發心欲證
此三昧者是人要須先修智慧以此
三昧由慧得故修智慧者應當遠離
妄語綺語及諸散乱无益之事於諸
衆生雖起大悲而常攝心不染不散
諸會中親彿形象金色坐嚴飾光

衆生雖起大悲而常攝心不流不散
詣精舍中觀佛形像金色莊嚴或純
金成身相具足无量化佛入於三昧
在圓光中次第而坐即於像前頭面
礼足作是思惟我聞十方無量諸佛
今現在世所謂一切義成佛阿弥陁
佛寶幢佛阿閦佛毗盧遮那佛寶月
佛寶光佛等於彼諸佛隨心所樂尊
重之處生大淨信想佛形像作彼如
来真實之身恭敬尊重如現前見上
下諦觀一心不亂往空閑處端坐思
惟如佛現前一手量許心常繫念不
令忘失若暫忘失復應往觀如是觀
時生極尊重恭敬之心如佛真身現
在其前了了明見不復於彼作形像
解見已即應於彼佛所以妙花鬘末
香塗香恭敬右繞種種供養彼應如
是一心繫念常如世尊現其前住然
佛世尊一切見者一切聞者一切知者
悉知我心如是審復想見成已還詣
空處繫念在前不令忘失一心勤修
滿三七日若福德者即見如来現在
其前其有先世造悪業障不得見者
若能一心精勤不退更无異想還得

速見何以故若有為求無上菩提於
一事中專心修習无不成辦若於所
修數數怯退彼尚不能自得解脫何
況度脫諸苦衆生若過如是疾得菩
提正真之道不能勤修當知徒是地
之重擔辟如有人於大海中飲一掬
水即為已飲閻浮提中一切河水菩
薩如是若能修習此菩提海則為已
修一切三昧諸忍諸地諸陁羅尼是
故常應勤修匪懈離於放逸繫念一
心要令自得現前見佛如是修習初
見佛時作是思惟為真佛耶為形像
耶若知所見是真佛者便於佛前兩
膝著地合掌恭敬憶念虛空毛端量
處及微塵中一切諸佛无量威德大
慈悲故來現我前即應啓請唯願世
尊為我演說如來不思議境界大三
昧法若聞如來一切所說應決定信
勿生疑惑即於是處得此三昧若先
業障不能問者則應思惟一切諸法
如幻如燄如翳如影如像如夢如是
諦觀法性空寂然知如來了一切法
皆如幻夢如來自性非幻非夢猶如

皆如幻夢如来自性非幻非夢猶如
不思議境界經　第十三丈　臣
虚空能以智悲出現我前願為我放
大悲青光滅除衆苦時佛即為放眉
間光名曰青燄其光纔照諸苦銷除
即坐證得法光明忍悉能了達无量
三昧第七日夜夢見如来為授阿耨
多羅三藐三菩提記若知所見是形
像者應思諸佛及諸衆生皆亦如像
但隨想見無實體性既知如来如幻
如化如夢如燄如是自然現前見佛
亦如夢中无實可得非生而生非滅
而滅非去而去非識而識非有為而
現諸行非言説而演諸法非我非壽
非衆生非養育非趣生非想非作非
知非食非即蘊非在蘊而亦諸蘊乃
至界處亦復如是一切非有亦復非
無是故諸佛及一切法真實平等皆
同一相如陽燄等一切衆生諸佛及
土皆唯自心識想所現識想為緣所
生諸色畢竟非有如来已離一切識
想是故不應以色像見知所見像隨
想生故乃至虚空毛端量處一切真
佛皆亦如是猶如虚空平等无異若
我分別即見於佛若離分別即無所
不思議境界經　第十四丈　臣

我分别即見於佛若離分别即無所

不思議境界經　第十四丈　臣

見自心作佛離心無佛乃至三世一
切諸佛亦復如是皆无所有唯依自
心菩薩若能了知諸佛及一切法皆
唯心量得隨順忍或入初地捨身速
生妙喜世界或生極樂淨佛土中常
見如来親承供養
尒時德藏菩薩復白普賢菩薩言若
有衆生聞此法門受持讀誦解說書
寫得幾所福普賢菩薩言佛子諦聽
若有人能攝三界中一切衆生令脫
生死得阿羅漢一一羅漢各於百劫
以天上妙衣服卧具飲食湯藥種種
供養般涅槃後一一復為起七寶塔
恭敬供養若復有人一百劫中淨持
禁戒或修忍辱精進禪定是人雖復
得无量福不如有人聞此法門尊重
信受不生毀謗其福勝彼速成正覺
是時十方一切刹土無量諸佛皆自
現身讚普賢菩薩言善哉善哉佛子
如汝所說時釋迦牟尼如来從其面
門放无量色光遍照三有雨種種花
諸妙音樂不鼓自鳴大地微動於光
中而說偈言

不思議境界經　第十五丈　臣

普聞此法心清淨

中而說偈言

若聞此法心清淨　得諸地定陁羅尼
戒忍自在神通力　速證无上佛菩提
轉本曾有妙法輪　亦如過去大仙等
於一念中攝多劫　一塵普現無量剎
無量衆生没三界　諸苦所惱常逼切
邪見纏縛失正道　念念皆令得解脫

普賢菩薩於此法門久已證故為衆說時億千天人度一切苦皆於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉德藏菩薩及餘一切菩薩衆會世間天龍阿脩羅等皆大歡喜信受奉行

大方廣如來不思議境界經

聖曆二年歲次己亥十月八日譯畢

三藏沙門于闐國僧實叉難陁譯梵本
三藏沙門大福先寺僧義淨證譯梵本
烏萇國沙門達摩戰陁譯語
翻經大德大周西寺僧法藏筆受
翻經大德佛授記寺上座僧玄度綴文
翻經大德崇先寺上座僧法寶證義
翻經大德泰州大雲寺主僧靈叡證義
翻經大德荊州玉泉寺僧弘景證義
翻經大德大福先寺僧復禮證義

[illegible]上座僧法寶證義
翻經大德泰州大雲寺主僧靈叡證義
翻經大德荊州玉泉寺僧弘景證義
翻經大德大福先寺僧復禮證義
第十六丈　臣
翻經大德大福先寺上座僧波崙證義
翻經大德長壽寺僧智瀫證義
翻經大德大福先寺都維那僧慧儼證義
翻經大德佛授記寺主僧德感證義
翻經大德中大雲寺都維那僧玄軌證義
判官承奉郎守左玉鈐衛錄事參軍于師逸
使朝請大夫守太子中舍人上柱國賈膺福